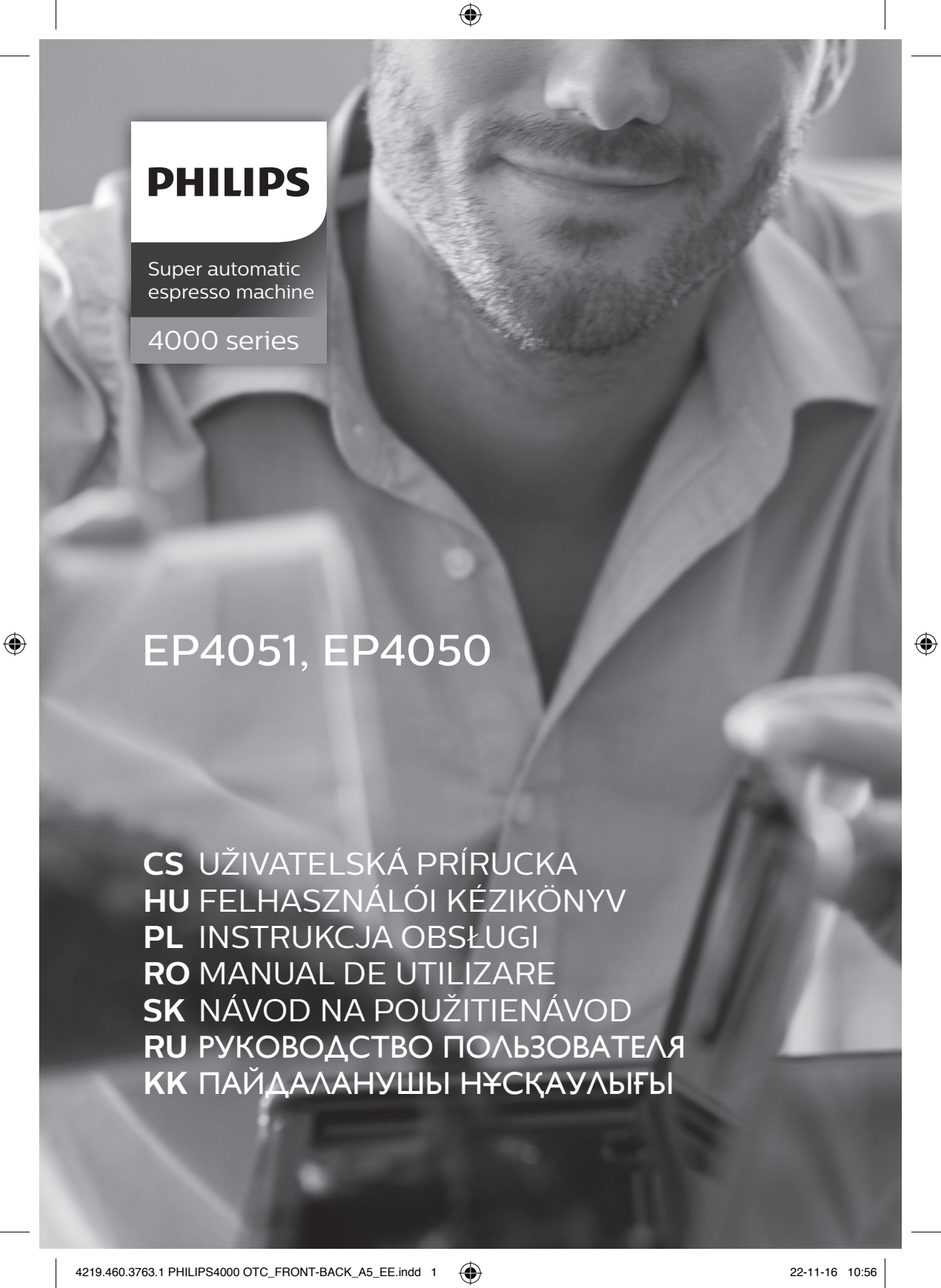




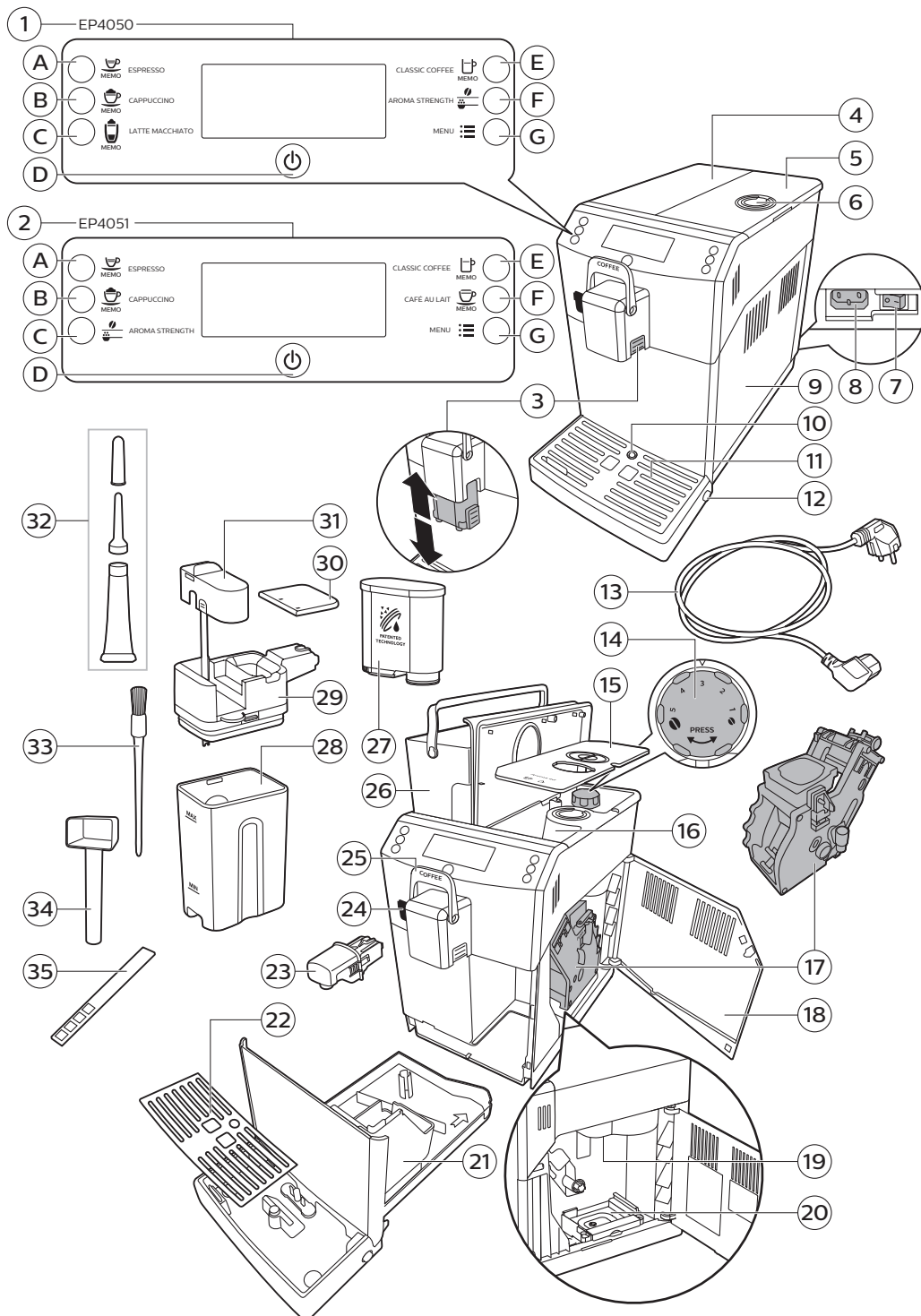
PHILIPS

Super automatic
espresso machine

4000 series

EP4051, EP4050

CS UŽIVATELSKÁ PRÍRUČKA
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SK NÁVOD NA POUŽITIE
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҲСҚАУЛЫҒЫ



Tartalom

A készülék bemutatása	30
Bevezetés	31
Az első üzembe helyezés	31
AquaClean szűrő	31
Az AquaClean szűrő aktiválása	32
Az AquaClean szűrő cseréje	33
A szűrő cseréje 8 db AquaClean szűrő elhasználása után	33
A vízkeménység mérése	33
A kezelőpanel és a kijelző	34
Egyérintéssel italgombok	34
Navigációs gombok	34
MENU (MENÜ) gomb	35
AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gomb	35
CoffeeSwitch	35
Kávéfőzés	36
Kávéfőzés szemes kávéból	36
Kávé készítése őrölt kávéból	36
Egyéb italok és forró víz	37
Speciális italok és forró víz	37
Az egyéb italok kiválasztása	37
A speciális italok kiválasztása	37
Forró víz adagolása	37
Tejes kávéitalok és tejhab készítése	37
A térfogat és az íz beállítása	38
A kávé és a tej térfogatának beállítása	38
A kávé erősségének beállítása	39
A kávédaráló beállítása	39
Tisztítás és karbantartás	40
Tisztítási táblázat	40
A főzőegység tisztítása	41
A főzőegység tisztítása csap alatt	41
A főzőegység tisztítása kávéolaj-eltávolító tablettával	42
A főzőegység visszahelyezése	42
Olajozás	43
A tejeskancsó tisztítása	44
Kancsó gyors tisztítása	44
A tejeskancsó alapos tisztítása	44
A tejeskancsó heti tisztítása	44
A tejadagoló cső szétszedése	45
A tejeskancsó visszaszerelése	45
A tejeskancsó havi tisztítása	46
Vízkömentesítés	46
Mi a teendő, ha félbe kellett szakítani a vízkömentesítési eljárást?	49
Figyelmeztető ikonok és hibakódok	49
A figyelmeztető ikonok jelentése	49
A hibakódok jelentése	50

A készülék bemutatása

1	Felhasználói felület (csak az EP4050 típusnál)	12	Cseppfelfogó tálca kioldógombja
1A	ESPRESSO gomb	13	Kábel
1B	CAPPUCCINO gomb	14	Örlésbeállító gomb
1C	LATTE MACCHIATO gomb	15	Szemeskávétartály fedele
1D	Készenlét gomb	16	Szemeskávétartály
1E	CLASSIC COFFEE (KLASSZIKUS KÁVÉ) gomb	17	Főzőegység
1F	AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gomb	18	A szervizajtó belseje, az elérhetőségekkel
1G	MENU (MENÜ) gomb	19	Kávékieresztő cső
2	Felhasználói felület (csak az EP4051 típusnál)	20	Kávemaradványok fiókja
2A	ESPRESSO gomb	21	Kávéörlemény-tartó
2B	CAPPUCCINO gomb	22	Cseppfelfogó tálca fedele
2C	AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gomb	23	Forróvíz-adagoló kifolyója
2D	Készenlét gomb	24	Nyílás a forróvíz-adagoló kifolyójához
2E	CLASSIC COFFEE (KLASSZIKUS KÁVÉ) gomb	25	CoffeeSwitch
2F	CAFÉ AU LAIT gomb	26	Víztartály
2G	MENU (MENÜ) gomb	27	AquaClean szűrő
3	A kávéadagoló állítható kifolyója	28	Tejtartó
4	Víztartály fedele	29	Tejadagoló egység
5	Szemeskávétartály fedele	30	Tejadagoló egység fedele
6	Az őrölt kávé tárolójának fedele	31	Tejadagoló cső
7	Főkapcsoló	32	Zsírótubus adagolóheggyel és zárósapkával
8	Vezetéksatlakozó	33	Tisztítókefe
9	Szervizajtó	34	Mérőkanál
10	„Cseppfelfogó tálca megtelt” kijelző	35	Vízkeménységi tesztcsík
11	Cseppfelfogó tálca		

Bevezetés

Köszönjük, hogy teljesen automatikus Philips kávéfőzőt vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz kérjük, regisztrálja termékét a **www.philips.com/coffee-care** oldalon.

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a különálló biztonsági füzetet, és őrizze meg későbbi használatra.

Annak érdekében, hogy a legtöbbet hozza ki a kávéfőzőből, a Philips teljes támogatást nyújt 4 különböző módon:

- A különálló gyors üzembe helyezési útmutató az első üzembe helyezéshez és az első használathoz.
- Ennek a felhasználói kézikönyvnek a részletes információi arról, hogyan kell használni, tisztán tartani, vízkömentesíteni a készüléket, és megoldani a problémákat.
- Ez a QR-kód. Olvassa be ezt a kódot, hogy hozzáférjen a tájékoztató videókhoz, amelyekből megtudhatja, hogy lehet a legjobb kávékat főzni, hogyan kell tisztítani a készüléket, és megtekintheti a gyakran feltett kérdések listáját. (**www.philips.co/coffee-care**)
- A különálló, fontos biztonsági információkat tartalmazó füzet.



Az első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezéshez kövesse a különálló gyors üzembe helyezési útmutató utasításait.

Megjegyzés: Ezt a készüléket kipróbálták kávéval. Gondosan ki van tisztítva, de lehetséges, hogy maradtak benne kávémaradékok. Garantáljuk azonban, hogy a készülék teljesen új.

Megjegyzés: Az AquaClean szűrőt beszerelheti az első üzembe helyezés során (lásd a különálló gyors üzembe helyezési útmutatót). Ha az AquaClean szűrő beszerelését kihagyja az első használatkor, beszerelheti később a menübe belépve.

AquaClean szűrő

Az AquaClean szűrő célja a készülék belsejében történő vízkőlerakódás csökkentése és szűrt víz biztosítása minden csésze kávé aromájának és ízének megtartásához. Ha az ebben a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően egymás után 8 AquaClean szűrőt használ, nem szükséges a készülék vízkömentesítése 5000 csésze kávé készítéséig.

Megjegyzés: A készüléknek teljesen vízkömentesnek kell lennie az AquaClean szűrő használata előtt. Ha az első beállításkor nem aktiválta a szűrőt, akkor a szűrő aktiválása előtt vízkömentesíteni kell a készüléket.

Az AquaClean szűrő aktiválása

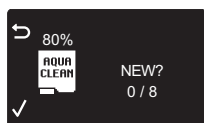
Megjegyzés: Mindig erősítse meg az AquaClean szűrő aktiválását a készülék menüjében az alábbiak szerint. Ezt az AquaClean szűrő cseréje után is meg kell tennie. Miután aktiválta az AquaClean szűrőt a készülék menüjében, a készülék ellenőrzi az elhasznált szűrők számát. Amikor a szűrőt 8-szor cserélték, a készülék emlékezteti, hogy vízkömentesíteni kell azt.

- 1 Az AquaClean szűrő víztartályba történő behelyezésével kapcsolatos tudnivalókat lásd a különálló gyors üzembe helyezési útmutatóban.

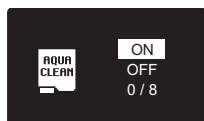
Megjegyzés: Rázza az AquaClean szűrőt kb. 5 másodpercig, merítse fejjel lefelé egy hideg vizet tartalmazó edénybe, és várja meg azt, hogy már nem távoznak belőle levegőbuborékok.

- 2 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, válassza a MENU (MENÜ) lehetőséget, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot. Görgessen az AQUACLEAN FILTER (AQUACLEAN SZŰRŐ) lehetőségig. A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

– A kijelzőn megjelenik a korábban beszerelt AquaClean szűrők száma, 0 és 8 között.



- 3 A kijelzőn válassza az ON (BE) lehetőséget, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.



- 4 A kijelző automatikusan frissíti az elhasznált szűrők számát.



– Ezután megjelenik a „machine ready” (készülék készen áll) képernyő az AquaClean 100% ikonnal, jelezve, hogy a szűrő beszerelése megtörtént.

- 5 Az aktiválás befejezéséhez engedjen távozni 2 csésze (0,5 l) forró vizet. Öntse ki a vizet.



Az AquaClean szűrő cseréje

Megjegyzés: Cserélje ki az AquaClean szűrőt, amint a szűrő kapacitása elérte a 0%-ot, és a szűrő jele elkezd gyorsan villogni. Cserélje ki az AquaClean szűrőt legalább 3 havonta, még akkor is, ha a készülék nem jelezte, hogy csere szükséges.

Tipp: Ajánlott új szűrőt beszerezni, ha a szűrő kapacitása 10%-ra csökkent, és a szűrő ikonja elkezd lassan villogni. Ezzel biztosítja a szűrő cseréjének lehetőségét akkor, ha a kapacitás 0%-ra csökken.

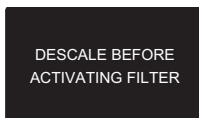


- 1 Vegye ki az AquaClean szűrőt, és cserélje ki egy új AquaClean szűrőre (lásd a különálló gyors üzembe helyezési útmutatót).
- 2 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, görgessen az AQUACLEAN FILTER (AQUACLEAN SZÜRŐ) lehetőséghez, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

- A kijelzőn kérdés jelenik meg, hogy aktiválni kíván-e egy új szűrőt.
- 3 A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

- A kijelző automatikusan frissíti az elhasznált szűrők számát.
- 4 Az aktiválás befejezéséhez engedjen távozni 2 csésze (0,5 l) forró vizet. Öntse ki a vizet.

A szűrő cseréje 8 db AquaClean szűrő elhasználása után



- 1 Ha a szűrő ikon elkezd villogni a kijelzőn, nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, görgessen az „AQUACLEAN FILTER” (AQUACLEAN SZÜRŐ) elemhez, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.
 - A kijelzőn megjelenő üzenet tájékoztatja Önt, hogy az új szűrő aktiválása elő vízkömentesíteni kell a készüléket.
- 2 A vízkömentesítő eljárás indításához nyomja meg az OK gombot.
 - Ha éppen akkor nem kíván vízkömentesítést végezni, az escape (kilépés) gomb többszöri megnyomásával lépjen ki a szűrőmenüből.
- 3 A vízkömentesítési eljárás befejeztével a kijelzőn kérdés jelenik meg, hogy kívánja-e beszerezni az AquaClean szűrőt.
 - Kövesse „Az AquaClean szűrő cseréje” részben leírt lépéseket.

A vízkeménység mérése

Megjegyzés: Ha beszerelte az AquaClean szűrőt, akkor nem kell beállítania a vízkeménységet.

Ahhoz, hogy a készülék beállításait a helyi víz keménységéhez tudja igazítani, mérje meg a vízkeménységet a mellékelt vízkeménységi tesztsíkkal. A készülék vízkeménységi beállítása alapértelmezetten a legmagasabb szintű (4). Ha a mért vízkeménység ettől eltérő, akkor módosítsa a beállítást a készülék menüjében.

- 1 Mártsa csapvízbe 1 másodpercig a (készülékhez mellékelt) vízkeménységi tesztsíkot.
- 2 Vegye ki a vízből a vízkeménységi tesztsíkot, és várjon kb. 1 percig.
- 3 Ellenőrizze, hány négyzet színe változott pirosra, és keresse meg az alábbi táblázatban a vízkeménységi szintet.

piros négyzetek száma	beállítandó érték	vízkeménység
■□□□	1	nagyon lágy víz
■ ■ □ □	2	lágy víz
■ ■ ■ □	3	kemény víz
■ ■ ■ ■	4	nagyon kemény víz

- 4 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, majd a menüben görgetéssel válassza ki vízkeménységet. Válassza ki a kívánt vízkeménység-beállítást, és a jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.

A kezelőpanel és a kijelző

Ez az eszpresszógép egy magától értetődő kijelzővel rendelkezik a könnyű használat érdekében. A gombok gyors magyarázatát az alábbi fejezetekben találja.

Egyérintéses italgombok

Az előre beállított italok gyors elkészítéséhez használja az egyérintéses italgombokat: ESPRESSO, CAPPUCCINO, CLASSIC COFFEE, LATTE MACCHIATO (csak az EP4050 típusnál) és CAFÉ AU LAIT (csak az EP4051 típusnál).

Navigációs gombok

Néhány egyérintéses italgomb kettős funkcióval rendelkezik. Ezekkel a gombokkal mozoghat a menüben.

EP4050



➔ **ESPRESSO gomb = Escape (Kilépés) gomb:** a gomb megnyomásával térhet vissza a főmenübe.



CLASSIC COFFEE



CLASSIC COFFEE (KLASSZIKUS KÁVÉ) gomb = Fel gomb: a gomb megnyomásával a kijelzőn felfelé görgethet.

 LATTE MACCHIATO	✓	LATTE MACCHIATO gomb = OK gomb : a gomb megnyomásával kiválaszthat, jóváhagyhat vagy leállíthat egy funkciót.	▼	 MENU (MENÜ)	MENU (MENÜ) gomb = Le gomb : a gomb megnyomásával a kijelző menüjében lefelé görgethet.
EP4051					
 ESPRESSO	↶	ESPRESSO gomb = Escape (Kilépés) gomb : a gomb megnyomásával térhet vissza a főmenübe.	▲	 CLASSIC COFFEE (KÁVÉ)	CLASSIC COFFEE (KLASSZIKUS KÁVÉ) gomb = Fel gomb : a gomb megnyomásával a kijelzőn felfelé görgethet.
 AROMA STRENGTH	✓	AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gomb = OK gomb : a gomb megnyomásával kiválaszthat, jóváhagyhat vagy leállíthat egy funkciót.	▼	 MENU (MENÜ)	MENU (MENÜ) gomb = Le gomb : a gomb megnyomásával a kijelző menüjében lefelé görgethet.

MENU (MENÜ) gomb

A MENU (MENÜ) gomb használatával készíthet egyéb italokat, például forró vizet és habosított tejet. A MENU (MENÜ) gombot az alábbi beállítások módosítására is használhatja:

- Kávéhőmérséklet
- Készületi idő: ez az az idő, amely után a készülék készületi állapotba kerül.
- Kijelző kontrasztja
- Vízkeménység: ahhoz, hogy a készülék beállításait a helyi víz keménységéhez tudja igazítani, mérje meg a vízkeménységet.
- Az AquaClean szűrő aktiválása
- A vízkőmentesítés elindítása
- A gyári beállítások visszaállításához

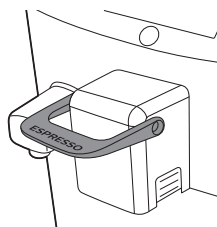
AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gomb

Az AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gomb segítségével állíthatja be a kávé erősségét vagy főzhet őrölt kávé.

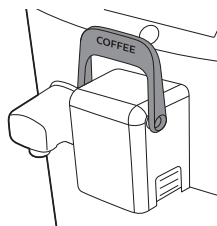
CoffeeSwitch

Az innovatív CoffeeSwitch technológiának köszönhetően a készülék kétféle kávé főzését teszi lehetővé a kávéfőzési nyomás egy kar elforgatásával történő megváltoztatásával. A nyomás növelésével tökéletes espresso, a nyomás csökkentésével pedig finom ávé készíthető.

Az alábbi leírás szerinti italkészítés előtt állítsa a kart a megfelelő helyzetbe:



- Nyomja le a kart az ESPRESSO helyzetbe. Az ESPRESSO helyzetben espresso, espresso lungo, cappuccino és latte macchiato készíthető.



- Nyomja fel a kart a COFFEE (KÁVÉ) helyzetbe. A COFFEE (KÁVÉ) helyzetben kávé és café au lait főzhető.

Kávéfőzés

Kávéfőzés szemes kávéból

Figyelem! Csak presszókávéhoz való szemes kávéat használjon. Ne helyezzen a szemeskávé-tartályba őrölt kávéat vagy pörköletlen kávészemeket, sem karamellizált szemes kávéat, mert azok károsíthatják a készüléket.

A kávéfőzéshez kövesse a különálló gyors üzembe helyezési útmutató utasításait.

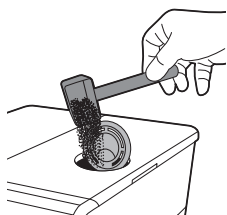
Két csésze espresso főzéséhez nyomja meg az ESPRESSO gombot kétszer. A készülék automatikusan egymás után két őrlési ciklust végez.

Megjegyzés: A szemeskávé-tartály fedele segít frissen tartani a szemes kávéat.

Kávé készítése őrölt kávéból

Ha őrölt kávéból főz kávéat, a készülékhez mellékelt mérőkanál segítségével adagoljon megfelelő mennyiséget az őrölt kávé tartályába.

- 1 Nyissa fel az őrölt kávé tárolójának a fedelét.



- 2 Öntsön **egy** mérőkanál őrölt kávé az őrölt kávé tartályába, és zárja le a fedelet.

Figyelem! Csak őrölt kávé helyezzen az őrölt kávé tárolójába; ellenkező esetben a készülék károsodhat.

- 3 Tegyen egy csészét a kávéadagoló kifolyója alá.
- 4 Nyomja meg az AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gombot, majd válassza a GROUND COFFEE (ŐRÖLT KÁVÉ) főzési lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az ESPRESSO gombot.
A készülék automatikusan elkezd főzni a kiválasztott italt.

Megjegyzés: őrölt kávéból egyszerre csak egy kávé lehet főzni.

Speciális italok és forró víz

Az egyéb italok kiválasztása

A speciális italok kiválasztása

- 1 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, és válassza ki a DRINKS (ITALOK) lehetőséget.
- 2 A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.
- 3 Görgesse a menüt, és válassza ki a kívánt italt.

Forró víz adagolása

Figyelem! A főzés elején gőz és forró víz fröccsenhet ki a forróvíz-adagoló csőből. A forróvíz-adagoló cső eltávolításához várja meg, amíg a főzés befejeződött.

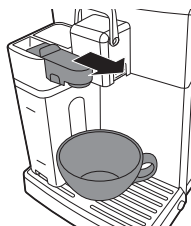
- 1 Helyezze be a forróvíz-adagoló csővét.
- 2 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot. Válassza ki a DRINKS (ITALOK) elemet, hagyja jóvá választását, majd a menüben görgessen a HOT WATER (FORRÓ VÍZ) kiválasztásához.

Figyelem! Csak abban az esetben válassza a menüből a HOT WATER (FORRÓ VÍZ) lehetőséget, ha a forróvíz-adagoló cső fel van szerelve.

- 3 A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot. A kijelzőn megjelenik egy emlékeztető, hogy ne feledje el felszerelni a forróvíz-adagoló csővét. A folytatáshoz nyomja meg az OK gombot. A készülék elkezdi forró vizet adagolni.
- 4 A forró víz adagolásának leállításához nyomja meg az OK gombot.

Tejes kávéitalok és tejhab készítése

Megjegyzés: A tejeskancsó használatával kapcsolatos további tudnivalókért olvassa el a különálló rövid üzembe helyezési útmutatót vagy olvassa be a



QR-kódot, hogy hozzáférjen a tájékoztató videókat tartalmazó weboldalhoz (www.philips.com/coffee-care).

Figyelem! Mielőtt tejet vagy tejhabot tartalmazó italt választ, győződjön meg arról, hogy a tejeskancsó be van helyezve, és a tejhabadagoló cső nyitva van. Ha a tejeskancsó behelyezése nem megfelelő, akkor gőz és forró tej fröccsenhet ki a tejhabadagoló csőből.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a CoffeeSwitch a kiválasztott italnak megfelelő helyzetben van-e.

- 1 Helyezzen egy csészét a kinyitott tejhabadagoló cső alá.
- 2 Válassza ki a kívánt tejes italt.
 - Nyomja meg az egyérintéses CAPPUCCINO gombot, a LATTE MACCHIATO (csak az EP4050 típusnál) vagy a CAFÉ AU LAIT gombot (csak az EP4051 típusnál) az egyik tejes ital azonnali elkészítéséhez.
 - Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, válassza a DRINKS (ITALOK) lehetőséget, majd görgessen a MILK FROTH (TEJHAB), a LATTE MACCHIATO (csak az EP4050 típusnál) vagy a CAFÉ AU LAIT (csak az EP4051 típusnál) lehetőségig.
 - A készülék emlékezteti, hogy be kell helyeznie a tejeskancsót, és ki kell nyitnia a tejhabadagoló csövet.
- 3 Cappuccino vagy latte macchiato készítésekor a készülék először egy előre beállított térfogatú habos tejet adagol a csészébe vagy bögrébe, majd egy előre beállított térfogatú kávé. Café au lait készítésekor a készülék először egy előre beállított mennyiségű kávé, majd egy előre beállított mennyiségű habos tejet adagol.
 - A tej vagy a kávé adagolásának leállításához nyomja meg az OK gombot.
- 4 A tejes kávéital főzése után a kijelzőn megjelenik egy kérdés, hogy szeretné-e elvégezni a tejeskancsó gyors tisztítását. 30 másodperce van, hogy aktiválja a gyors tisztítási eljárást.

A térfogat és az íz beállítása

A kávé és a tej térfogatának beállítása

Az ital mennyiségét beállíthatja a saját ízlése és a csészék mérete szerint.

Megjegyzés: Üveg csészék vagy kerámia bevonatú peremmel rendelkező csészék használatát javasoljuk.

- 1 A presszókávé térfogatának beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva az ESPRESSO gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a MEMO (MEMÓRIA) ikon.
 - A készülék a programozási fázisba lép, és elkezd főzni a kiválasztott italt.
- 2 Nyomja meg az OK gombot, ha a csésze a kívánt mennyiségű espressót tartalmazza.

- A kijelzőn látható pipa jel mutatja, hogy a gomb be van programozva: megnyomásakor a készülék mindig lefőzi a beállított térfogatú presszókávét.

Megjegyzés: Az espresso lungo, a cappuccino, a café au lait és a latte macchiato mennyiségének beállításához ugyanezt az eljárást alkalmazza: nyomja meg és tartsa nyomva az ital gombját, majd nyomja meg az OK gombot, amikor a csésze a kívánt mennyiségű kávét vagy tejet tartalmazza. Győződjön meg róla, hogy a tejeskancsó a helyén van és a tejadagoló cső nyitva van.

A kávé erősségének beállítása

A kávé erősségének változtatásához nyomja meg az AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gombot. Az AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gomb minden megnyomása után az aroma erőssége egy fokozatnyit változik. A kijelzőn megjelenik a kiválasztott erősség, amelyet a készülék csak akkor ment el, ha lefőz egy kávét.

- | | | |
|---|---|---|
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
| 4 |  |  |
| 5 |  | |

- 1 Nagyon gyenge
- 2 Gyenge
- 3 Szokásos
- 4 Erős
- 5 Nagyon erős

Megjegyzés: A kávé erősségének beállítását követően a kijelzőn újra a főmenü látható, és a készülék elmenti a kiválasztott aromaerősséget, ha lefőz egy kávét.

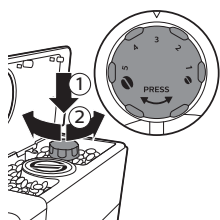
A kávédaráló beállítása

A kávédaráló beállítását a szemeskávétartályban található darálóbeállító gombbal végezheti el. A kerámia kávédaráló minden kiválasztott beállítás esetén tökéletesen egyenletes darálást végez minden lefőzött csésze kávéhoz. A daráló használatával a kávé teljes aromája megmarad, és tökéletes ízű lesz minden csésze kávé.

Megjegyzés: Csak akkor lehet beállítani a kávédaráló beállításait, ha a készülék szemes kávé őrlését végzi.

Figyelem! A daráló károsodásának megelőzése érdekében ne forgassa el egyszerre egynél több fokkal a darálóbeállító gombot.

- 1 Tegyen egy csészét a kávéadagoló kifolyója alá.
- 2 Nyissa fel a szemeskávétartály fedelét.
- 3 Nyomja meg az ESPRESSO gombot.



- 4 Amikor a daráló elkezd a darálást, nyomja le a darálóbeállító gombot, és forgassa balra vagy jobbra.
- Összesen 5-féle kávédaráló-beállítás közül választhat. Minél alacsonyabb a beállítás, annál erősebb lesz a kávé.

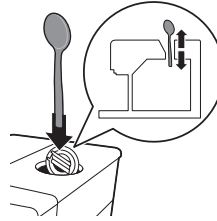
Tisztítás és karbantartás

Megjegyzés: Az alábbi táblázatban láthatja, hogy mikor és hogyan kell tisztítani a készülék összes levehető alkatrészét. A főzőegység tisztításával és a készülék vízkőmentesítésével kapcsolatos további tudnivalókat az alábbi megfelelő fejezetekben vagy a www.philips.com/coffee-care weboldalon találja.

Tisztítási táblázat

Részegység leírása	Tisztítás ideje	Tisztítás módja
Főzőegység	Hetente	Távolítsa el a főzőegységet, és alaposan öblítse le csap alatt.
	A használat típusától függően	Végezze el a főzőegység kenését.
	Havonta	Tisztítsa a főzőegységet Philips/Saeco kávéolaj-eltávolító tablettával.
Tejeskancsó	Használat után	Tejalapú ital elkészítése után végezze el a készüléken jelzettek szerint a QUICK CARAFE CLEAN (KANCSÓ GYORS TISZTÍTÁSA) eljárást.
	Naponta	Tisztítsa meg alaposan a tejeskancsót.
	Hetente	Szerelje szét a tejeskancsót, és minden részét tisztítsa meg csap alatt.
	Havonta	Ehhez a tisztítási ciklushoz használjon Philips/Saeco tejkörtisztító anyagot.
Cseppfelfogó tálca	Amint a cseppfelfogó tálcán kiemelkedik a „cseppfelfogó tálca megtelt” jelző.	Üritse ki a cseppfelfogó tálcát, majd tisztítsa meg csap alatt.
Kávéőrlemény-tartó	Amikor szükségesnek látja	Üritse ki a kávézacctartót, majd tisztítsa meg csap alatt. A kávézacctartó ürítése és tisztítása mindenképpen a készülék bekapcsolt állapotában történjen.

Részegység leírása	Tisztítás ideje	Tisztítás módja
Víztartály	Amikor szükségesnek látja	Tisztítsa meg csap alatt.
Örölt kávé tárolója / kávékieresztő cső	Hetente	Egy kanál nyelével alaposan tisztítsa ki az alábbi ábra szerint.



Tipp: Írja fel a különböző alkatrészek tisztításának dátumát a használati útmutató hátoldalán található naptárba.

A főzőegység tisztítása

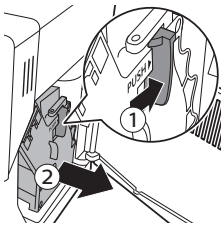


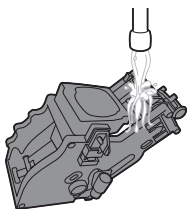
Megjegyzés: A főzőegység eltávolításával és tisztításával kapcsolatos támogatási videókért olvassa be a QR-kódot vagy tekintse meg a www.philips.com/coffee-care weboldalt.

Figyelem! Ne tegye a főzőegységet mosogatógépbe, és ne tisztítsa mosogatószerrel vagy tisztítószerrel. Ez a főzőegység meghibásodását okozhatja, és ronthatja a kávé ízét.

A főzőegység tisztítása csap alatt

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- 2 Vegye ki a cseppfelfogó tálcát a kávézaccstartóval együtt.
- 3 Nyissa ki a szervizajtót.
- 4 Nyomja meg a PUSH (MEGNYOMNI) gombot (1), majd a fogantyúnál meghúzva vegye ki a főzőegységet a készülékből (2).



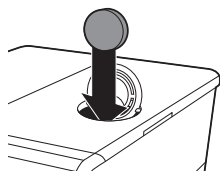


- 5 Alaposan öblítse ki a főzőegységet langyos vízzel. Gondosan tisztítsa meg a felső szűrőt.
- 6 Hagyja a főzőegységet megszáradni a levegőn.

Megjegyzés: Ne tisztítsa a főzőegységet ruhával, mert a belsejében összegyűlhetnek a ruhából származó szálak.

A főzőegység tisztítása kávéolaj-eltávolító tablettával

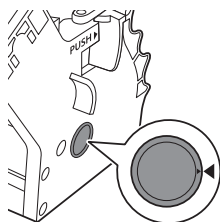
Figyelem! Csak Philips/Saeco kávéolaj-eltávolító tablettát használjon a tisztításhoz. Nincs vízkömentesítő hatása.

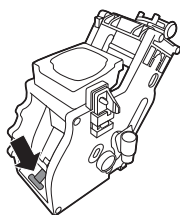


- 1 Tegyen egy edényt a kávéadagoló kifolyója alá.
- 2 Nyomja meg az AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gombot, és válassza ki a GROUND COFFEE (ÖRÖLT KÁVÉ) lehetőséget.
- 3 Helyezzen egy kávéolaj-eltávolító tablettát az örölt kávé tartályába.
- 4 Nyomja meg a CLASSIC COFFEE gombot. A készülék vizet ereszt ki a kávéadagoló kifolyójából.
- 5 Ha az állapotjelző elérte a sáv közepét, kapcsolja a készüléket a hátulján található főkapcsolóval OFF (KI) állásba.
- 6 A kávéolaj-eltávolító oldatot hagyja hatni körülbelül 15 percig.
- 7 Állítsa a főkapcsolót „ON” (BE) helyzetbe. Nyomja meg a készenlét gombot.
- 8 Várja meg, amíg a készülék automatikus öblítési ciklust hajt végre.
- 9 Végezze el „A főzőegység heti tisztítása” műveletet.
- 10 Vegye ki a cseppfelfogó tálcát a kávézacstartóval együtt és ürítse ki azokat. Ezután helyezze vissza mindkettőt a készülékbe.
- 11 Nyomja meg az AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gombot, és válassza ki a GROUND COFFEE (ÖRÖLT KÁVÉ) lehetőséget.
- 12 Nyomja meg a CLASSIC COFFEE gombot. A készülék vizet ereszt ki a kávéadagoló kifolyójából.
- 13 Ismétlje meg kétszer a 11. és 12. lépést. Öntse ki a kifolyt vizet.

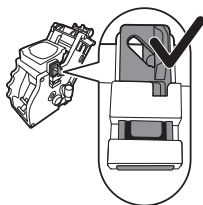
A főzőegység visszahelyezése

- 1 Mielőtt a főzőegységet visszacsúsztatná a készülékbe, ügyeljen arra, hogy az oldalán lévő két sárga referenciajelzés egybeessen. Ha nem esnek egybe, végezze el a következő lépést:

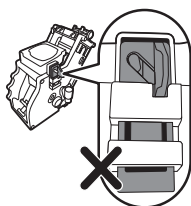




- Ügyeljen arra, hogy a kar érintkezzen a főzőegység talpával.
- 2 Ügyeljen arra, hogy a főzőegység sárga rögzítőhorogja a megfelelő helyzetben legyen.



- Ahhoz, hogy a horog megfelelően helyezkedjen el, tolja felfelé a felső helyzetbe.



- Ha a horog még mindig a legalsó helyzetben van, akkor nem megfelelően helyezte el.
- 3 Az oldalsó vezetősínek mentén csúsztassa vissza a főzőegységet a készülékbe, amíg a helyére nem rögzül egy kattanással.

Figyelem! Ne nyomja meg a PUSH (MEGNYOMNI) gombot.

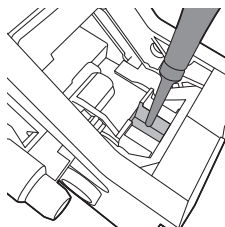
- 4 Zárja be a szervizajtót.

Olajozás

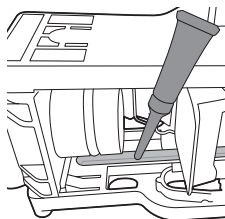
A főzőegység a gép optimális működése érdekében kenést igényel. A kenés gyakoriságát az alábbi táblázat tartalmazza. Támogatási videókért látogasson el weboldalunkra: www.philips.com/coffee-care.

Használat gyakorisága	Italok száma naponta	Kenés gyakorisága
Alacsony	1-5	4 havonta
Normál	6-10	2 havonta
Erős	>10	Havonta

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- 2 Távolítsa el a főzőegységet, és alaposan öblítse le langyos vízzel a csap alatt. Ezután hagyja a levegőn megszáradni.



- 3 Kenje be zsírral vékonyan a főzőegység alján a tengely környékét.



- 4 Kenjen zsírt vékonyan mindkét oldalon a sínekre (lásd az ábrát).
- 5 Helyezze be vissza a főzőegységet.

A zsírzótubus többször is használható.

A tejeskancsó tisztítása

Kancsó gyors tisztítása

Egy tejes ital elkészítése után a kijelzőn megjelenik a kancsótisztítási ikon.

- 1 Ha a kijelzőn megjelenik a kancsótisztítási ikon, nyomja meg az OK gombot, ha tisztítási ciklust kíván végezni. 30 másodperce van, hogy aktiválja a gyors tisztítási eljárást. Ha nem szeretné végrehajtani a gyors tisztítási eljárást, akkor nyomja meg az escape (kilépés) gombot.
- 2 Vegye el az italt tartalmazó csészét, és helyezzen egy üres csészét a tejadagoló cső alá.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a tejadagoló cső ki van húzva.

- 3 A forró víz adagolásának megkezdéséhez nyomja meg az OK gombot.

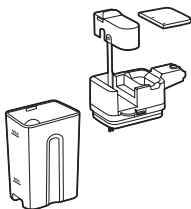
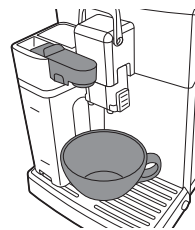
A tejeskancsó alapos tisztítása

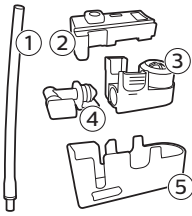
A tejeskancsó alapos tisztításához a következőket kell rendszeresen elvégezni:

- 1 Távolítsa el a tejadagoló egység fedelét.
- 2 Emelje ki a tejadagoló csövet a tejadagoló egységből.
- 3 Vegye ki a tejfelszívó tömlőt a tejadagoló csőből.
- 4 Alaposan öblítse ki a tejfelszívó tömlőt és a tejadagoló csövet langyos vízzel.

A tejeskancsó heti tisztítása

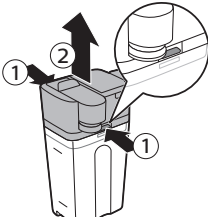
A tejadagoló cső 5 alkatrészből áll. Szereljen szét minden alkatrészt hetente egyszer, és mindegyiket öblítse el a csap alatt. A tejtartón kívül minden alkatrészt mosogatógépben is tisztíthat.



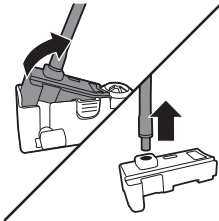


- 1 Tejfelszívó tömlő
- 2 Gumi tartó
- 3 Tejhabosító
- 4 Tejhabosító csatlakozója
- 5 A tejadagoló cső háza

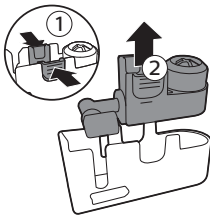
A tejadagoló cső szétszedése



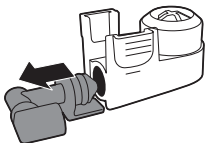
- 1 Nyomja meg a tejadagoló egység tetejének két oldalán található kioldógombokat (1), majd emelje le a tejtartót (2).



- 2 Fordítsa a tejadagoló egységet a tetejével lefelé, és erősen tartsa meg a kezével. Húzza ki a tejfelszívó tömlőt a gumi tartóból.



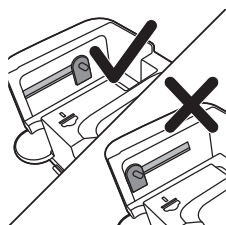
- 3 Nyomja meg a tejhabosító kioldógombjait, majd emelje le a tejhabosítót a gumi tartóról.



- 4 Húzza ki a tejhabosító csatlakozóját a tejhabosítóból.
- 5 Minden alkatrészt öblítsen el csap alatt, langyos vízben.

A tejeskancsó visszaszerelése

- 1 A tejhabadagoló cső visszaszereléséhez végezze el fordított sorrendben „A tejhabadagoló cső szétszerelése” művelet 2–4. lépését.
- 2 Helyezze vissza a tejhabadagoló csövet a tejeskancsó tetejébe.
- 3 Helyezze vissza a tejeskancsó tetejét a tejeskancsóra.



Megjegyzés: Mielőtt visszahelyezi a tejhabadagoló csövet a tejeskancsóba, a tetejében lévő csapot állítsa megfelelő helyzetbe. Ha a tetejében lévő csap nincs megfelelő helyzetben, nem lehet visszahelyezni a tejhabadagoló csövet a tejeskancsó tetejére.

A tejeskancsó havi tisztítása

Ehhez a tisztítási ciklushoz csak Philips/Saeco tejkörtisztító anyag használható.



- 1 Öntse a tejkörtisztító anyagot a tasakból a tejeskancsóba. Ezután töltsön vizet a tejeskancsóba a MAX szintjelzésig.
 - 2 Helyezze be a tejeskancsót a készülékbe, és helyezzen egy edényt a tejadagoló cső alá.
 - 3 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, válassza a DRINKS (ITALOK) lehetőséget, majd görgessen a MILK FROTH (TEJHAB) lehetőségig. A tisztítóoldat adagolásának megkezdéséhez nyomja meg az OK gombot.
 - 4 Ismételje meg a 3. lépést addig, amíg a tejeskancsó ki nem ürül.
 - 5 Ha a kancsó kiürült, vegye el az edényt, és vegye ki a tejeskancsót a gépből.
 - 6 Alaposan öblítse el a tejeskancsót, utána pedig töltsön bele friss vizet a MAX (MAXIMUM) szintjelzésig.
 - 7 Helyezze be a tejeskancsót a készülékbe.
 - 8 Tegye az edényt a tejadagoló cső alá.
 - 9 A kancsóöblítési ciklus indításához nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, és a DRINKS (ITALOK) menüből válassza a MILK FROTH (TEJHAB) lehetőséget.
 - 10 Ismételje meg a 9. lépést addig, amíg a tejeskancsó ki nem ürül.
- Megjegyzés:** Az ebben a lépésben kiadagolt oldatot tilos meginni.
- 11 Ismételje meg a 6–10. lépést.
 - 12 Ha a készülék befejezi a víz adagolását, a tisztítási ciklus véget ért.
 - 13 Szereljen szét minden alkatrészt, és mindegyiket öblítse el csap alatt, langyos vízben.

Vízkömentesítés

Ha a kijelzőn megjelenik a START CALC CLEAN (INDITSON VÍZKÖMENTESÍTÉS) üzenet, akkor a készüléket vízkömentesíteni kell. Ha nem végzi el a vízkömentesítést, amikor az üzenet megjelenik a kijelzőn, előfordulhat, hogy a készülék nem fog megfelelően működni. Ilyen esetben a készülék javítását nem fedezi a jótállás.

A készülék vízkömentesítéséhez csak Philips/Saeco vízkömentesítő oldat használható. Más vízkömentesítő termékek károsíthatják a készüléket, és a maradványuk a vízben maradhat. A vízkömentesítő oldat megvásárolható az online boltban: www.philips.com/coffee-care.

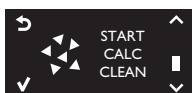
A vízkömentesítési eljárás 30 percet vesz igénybe, és egy vízkömentesítési ciklusból és egy öblítési ciklusból áll. Az escape (kilépés) gomb megnyomásával szüneteltetheti a vízkömentesítési vagy öblítési ciklust. A

vízkőmentesítési vagy öblítési ciklus folytatásához nyomja meg az OK gombot.

Megjegyzés: Vízkőmentesítés közben ne távolítsa el a főzőegységet.

Figyelmeztetés: Ne igyon a vízkőmentesítési oldatból és a vízkőmentesítés során kieresztett vízből.

- 1 Távolítsa el a cseppfelfogó tálcát és a kávézacstartót, ürítse és tisztítsa ki, majd illessze vissza ezeket a helyükre.
- 2 Tegyen egy nagy edényt (1,5 l) a kávéadagoló kifolyója alá.
- 3 Ha a kijelzőn megjelenik a START CALC CLEAN (INDÍTSON VÍZKŐMENTESÍTÉST) üzenet, a vízkőmentesítő eljárás indításához nyomja meg az OK gombot. Távolítsa el a forróvíz-adagoló kifolyóját (ha van).



- A kijelző emlékezteti, hogy be kell helyeznie a kancsót. Töltsön vizet a tejeskancsóba a MIN (MINIMUM) szintjelzésig. Helyezze be a tejeskancsót a készülékbe, és nyissa ki a tejhabadagoló csövet.



- A kijelző emlékezteti, hogy ki kell nyitnia a tejadagoló csövet.



- A kijelző emlékezteti, hogy el kell távolítania az AquaClean szűrőt.

Megjegyzés: Ha később el akarja indítani a vízkőmentesítési eljárást, nyomja meg az escape (kilépés) gombot. A vízkőmentesítési eljárás későbbi végrehajtásához nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, válassza a MENU (MENÜ) lehetőséget, és görgetéssel válassza ki a DESCALING (VÍZKŐMENTESÍTÉS) lehetőséget. A jövőhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.



- 4 Öntse a vízkömentesítési oldatot a víztartályba. Töltse meg friss vízzel a víztartályt a CALC CLEAN (VÍZKÖMENTESÍTÉS) szintjelzésig. Helyezze vissza a víztartályt a készülékbe. A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.
 - Elkezdődik a vízkömentesítési eljárás első fázisa. A készülék időközönként vízkömentesítési oldatot adagol.
 - A kijelzőn megjelenik a vízkömentesítés ikon, a fázis neve és az időtartam. Ez az első szakasz 20 percet vesz igénybe.
 - 5 Várja meg, amíg a készülék kiadagolja a vízkömentesítési oldatot a víztartály kiürüléséig.
 - 6 Távolítsa el a víztartályt, és öblítse ki.
 - 7 Töltse meg friss vízzel a víztartályt a CALC CLEAN (VÍZKÖMENTESÍTÉS) szintjelzésig. Helyezze vissza a víztartályt a készülékbe, és nyomja meg az OK gombot.
 - 8 Távolítsa el a tejeskancsót, és öblítse ki. Töltsön vizet a tejeskancsóba a MIN (MINIMUM) szintjelzésig. Helyezze be a tejeskancsót a készülékbe, és nyissa ki a tejhabadagoló csövet.
 - 9 Vegye ki és ürítse ki az edényt, majd helyezze vissza a kávéadagoló kifolyója alá. A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.
 - 10 Elkezdődik a vízkömentesítési eljárás második fázisa, egy öblítési ciklus. Ez a szakasz 3 percet vesz igénybe. A kijelzőn megjelenik az öblítés ikon és a fázis időtartama.
- Megjegyzés: Ha a víztartály nincs feltöltve a CALC CLEAN (VÍZKÖMENTESÍTÉS) szintjelzésig, lehetséges, hogy a készüléknek még egy öblítési ciklust kell végeznie.
- 11 Várja meg, amíg a készülék abbahagyja a víz adagolását. A vízkömentesítési ciklus véget ért, ha a kijelzőn megjelenik a pipa jel.
 - 12 A vízkömentesítő programból való kilépéshez nyomja meg az OK gombot. A készülék elkezd felmelegedni, és automatikus öblítési ciklust hajt végre.
 - 13 Vegye ki és ürítse ki a tartályt.
 - 14 A vízkömentesítés után végezze el a „Weekly cleaning of the milk carafe” (A tejeskancsó heti tisztítása) műveletet.

15 A főzőegység tisztításához végezze el a „Weekly brew group cleaning” (A főzőegység heti tisztítása) ciklust.

16 Szereljen be új AquaClean szűrőt víztartályba.

Tipp: Az AquaClean szűrő használata csökkenti a vízkömentesítés szükségességét.

Mi a teendő, ha félbe kellett szakítani a vízkömentesítési eljárást?

Ha a készülék „beragad” a vízkömentesítés folyamán, megszakíthatja a vízkömentesítési eljárást a készenlét gomb megnyomásával. Ilyen esetben, illetve áramszünet vagy a tápkábel véletlen kihúzódása esetén végezze el a következőket:

- 1 Üritse ki és öblítse ki alaposan a víztartályt.
- 2 Töltse fel friss vízzel a víztartályt egészen a CALC CLEAN szintjelzéséig, majd kapcsolja be újra a készüléket. A készülék felmelegszik, és automatikus öblítési ciklust hajt végre.
- 3 Mielőtt italok főzésére használná a készüléket, végezzen kézi öblítési ciklust. Kézi öblítési ciklus végzéséhez először adagoljon fél víztartálynyi forró vizet, majd főzzön két csésze kávé örlt kávéból örlt kávé hozzáadása nélkül.

Megjegyzés: Ha a vízkömentesítési eljárás nem fejeződött be, a lehető leghamarabb újra el kell végezni a vízkömentesítést.

Figyelmeztető ikonok és hibakódok

A figyelmeztető ikonok jelentése



Töltse meg friss vízzel a víztartályt a MAX szintjelzésig.



A főzőegységet eltömítette a kávépor. Tisztítsa meg a főzőegységet.



Kiürült a szemeskávé-tartály. Töltsön szemes kávé a szemeskávé-tartályba.



Helyezze be a cseppelfogó tálcát, és zárja be a szervizajtót.



A főzőegység nincs a készülékben, vagy a beillesztése nem megfelelő. Helyezze be a főzőegységet.



A CoffeeSwitch nem a kiválasztott italnak megfelelő helyzetben van. Nyomja le a kart az ESPRESSO helyzetbe.



A kávézacctartó megtelt. Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva. Ezután vegye ki, és ürítse ki a kávézacctartót.



A CoffeeSwitch nem a kiválasztott italnak megfelelő helyzetben van. Nyomja fel a kart a COFFEE (KÁVÉ) helyzetbe.



Ha hibakód jelenik meg a kijelzőn, akkor a „Meaning of error codes” (A hibakódok jelentése) részben nézze meg, hogy mit jelent a kijelzőn látható kód, és mit kell tennie. A készülék nem használható, ha ez a kód látható a kijelzőn.

A hibakódok jelentése

Alább található egy lista azokkal a hibakódokkal, amelyek Ön által megoldható problémákat jeleznek. A támogatási videók a www.philips.com/coffee-support weboldalon találhatóak. Ha másik hibakód jelenik meg, forduljon az országában működő Philips ügyfélszolgálathoz. Az elérhetőségek a jótállási füzetben találhatóak.

Hibakód	Probléma	Ok	Lehetséges megoldás
01	A kávédaráló elakadt.	A kávékieresztő cső eldugult.	Kapcsolja ki a készüléket. Egy mérőkanál vagy kanál nyelével alaposan tisztítsa ki a kávékieresztő csövet. Ezután kapcsolja be újra a készüléket.
03 - 04	Gond van a főzőegységgel.	A főzőegység szennyezett vagy nincs megfelelően megolajozva.	Kapcsolja ki a készüléket. Öblítse el tiszta vízben a főzőegységet, hagyja levegőn megszáradni, majd olajozza meg. Ezután kapcsolja be újra a készüléket.
		A főzőegység nincs megfelelően elhelyezve.	Kapcsolja ki a készüléket. Vegye ki a főzőegységet, majd helyezze vissza. Mielőtt a főzőegységet visszacsúsztatná a készülékbe, ügyeljen arra, hogy az oldalán lévő két referenciajelzés egybeessen. Ezután kapcsolja be újra a készüléket.
05	Probléma van a vízkörrel.	Levegő van a vízkörben.	Kapcsolja ki a készüléket. Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelően helyezi vissza a víztartályt a készülékbe. Ellenőrizze, hogy a víztartály rekesze tiszta és nincsenek benne kávészemek. Ezután kapcsolja be újra a készüléket.
			A készülék kikapcsolásával, majd ismételt bekapcsolásával indítsa újra a készüléket. Próbáljon 2-3 csésze forró vizet adagolni.

Hibakód	Probléma	Ok	Lehetséges megoldás
		Az AquaClean szűrőt nem készítették elő megfelelően az üzembe helyezés előtt.	Kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a szűrőt a víztartályból. Merítse a szűrőt a tetejével lefelé egy hideg vizet tartalmazó edénybe, és várjon addig, amíg meg nem szűnik a levegő buborékolása. Helyezze vissza a szűrőt a víztartályba, indítsa újra a készüléket és adagoljon 2-3 csésze forró vizet.
14	A készülék túlhevült.	Ennek több oka is lehetséges.	Kapcsolja ki a készüléket, majd 30 perc múlva kapcsolja vissza.

Hibaelhárítás

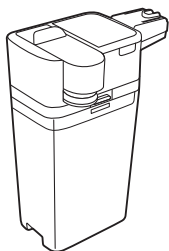
Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. A támogatási videók és a gyakran feltett kérdések teljes listája a www.philips.com/coffee-care weboldalon található. Ha Ön nem tudja megoldani a problémát, forduljon az országában működő ügyfélszolgálathoz. Az elérhetőségek a jótállási füzetben találhatók.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem kapcsolódik be.	A készülék hálózati csatlakozókábele nincs csatlakoztatva, vagy a főkapcsoló „0” (kikapcsolt) állásban van.	Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozókábel megfelelően be van-e dugva.
		Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló „I” (bekapcsolt) helyzetbe legyen állítva.
A készülék BEMUTATÓ módban van.	A készenlét gombot 8 másodpercnél hosszabban nyomva tartotta.	Kapcsolja ki, majd be a készüléket a hátulján található főkapcsolóval.
A cseppfelfogó tálca gyorsan megtelik.	Ez normális jelenség. A készülék vízzel tisztítja a belső kört és a főzőegységet is. Valamennyi víz a belső körből egyenesen a cseppfelfogó tálcába folyik.	Ha a cseppfelfogó tálca fedelén felemelkedik a „Cseppfelfogó tálca megtelt” jelző, ürítse ki a cseppfelfogó tálcat. Az öblítéskor kifolyó víz összegyűjtésére helyezzen egy csészét az adagolócső alá.
A „kávézacctartó tele” ikon továbbra is látható.	A kávézacctartót olyankor ürítette ki, amikor a készülék ki volt kapcsolva.	A kávézacctartót mindig olyankor kell kiüríteni, amikor a készülék be van kapcsolva. Ha a kávézacctartót olyankor ürítette ki, amikor a készülék ki volt kapcsolva, a kávéfőzési ciklusok számlálója nem nullázódik.
	A kávézacctartót túl gyorsan helyezte vissza.	A kávézacctartót csak akkor helyezze vissza, ha a kijelzőn megjelenő üzenet felszólítja erre.

Probléma	Ok	Megoldás
A főzőegységet nem tudom eltávolítani.	A főzőegység nincs megfelelően elhelyezve.	Zárja be a szervizajtót. Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket. Várja meg a készülék készenlétét mutató képernyőt, majd vegye ki a főzőegységet.
	Nem távolította el a kávézacctartót.	Vegye ki a kávézacctartót a főzőegység kivétele előtt.
A főzőegységet nem tudom behelyezni.	A főzőegység nincs megfelelően elhelyezve.	A készülék alaphelyzetbe állítását a következőképpen végezze: helyezze vissza a cseppfelfogó tálcát és a kávézacctartót. Hagyja kint a főzőegységet. Zárja be a szervizajtót, és kapcsolja a készüléket be, majd ismét ki. Ezután állítsa a megfelelő helyzetbe a főzőegységet, és helyezze vissza a készülékbe.
	A készülék még a vízkömentesítési eljárást végzi.	Nem lehet eltávolítani a főzőegységet, ha a vízkömentesítési eljárás folyamatban van. Először be kell fejezni a vízkömentesítési eljárást, és utána lehet eltávolítani a főzőegységet.
A kávé vizizű.	A daráló túl durva darálási fokozatra van állítva.	Állítsa a kávédarálót finomabb szemcseméretre.
	A kávékieresztő cső eldugult.	Egy mérőkanál vagy kanál nyelvél tisztítsa ki a kávékieresztő csövet. Ezután kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.
	A készülék önbeállítási eljárást hajt végre.	Főzzön néhány csésze kávé.
	A főzőegység szennyezett vagy meg kell olajozni.	Tisztítsa és olajozza meg a főzőegységet.
A kávé szivárog a kávéadagoló kifolyójából.	A kávéadagoló kifolyója eltömődött.	Tisztítsa meg a kávéadagoló kifolyóját és a nyílásait pipatisztítóval.
	A kávékieresztő cső eldugult.	Egy mérőkanál vagy kanál nyelvél tisztítsa ki a kávékieresztő csövet. Ezután kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.
A kávé nem elég forró.	Az Ön által használt csészek túl hidegek.	A csészek előmelegítéséhez ezeket öblítse át forró vízzel.
	Túl alacsony hőmérséklet van beállítva. Ellenőrizze a menü beállításait.	A menüben állítson be „high” (magas) hőmérsékletet.
	Tejet adott az italhoz.	A tej, akár meleg, akár hideg, mindenképpen valamennyivel csökkenti a kávé hőmérsékletét.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem őrli meg a kávészemeket.	A kávékieresztő cső eldugult.	Tisztítsa meg a kávékieresztő csövet
A készülék megőrli a kávészemeket, de nem vagy lassan folyik ki a kávé.	A kávékieresztő cső el van dugulva.	Egy mérőkanál vagy kanál nyelével tisztítsa ki a kávékieresztő csövet. Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.
	Az AquaClean szűrőt nem készítették elő megfelelően az üzembe helyezéshez.	Kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a szűrőt a víztartályból. Merítse a szűrőt a tetejével lefelé egy hideg vizet tartalmazó edénybe, és várjon addig, amíg meg nem szűnik a levegő buborékolása. Helyezze vissza a szűrőt a víztartályba, indítsa újra a készüléket és adagoljon 2-3 csésze forró vizet.
	A daráló túl finom darálási fokozatra van állítva.	Állítsa a kávédarálót nagyobb szemcseméretre.
	A főzőegység szennyezett.	Tisztítsa meg a főzőegységet.
	A kávéadagoló kifolyója szennyezett.	Tisztítsa meg a kávéadagoló kifolyóját és a nyílásait pipatisztítóval.
	A készülék vezetékeit vízkő tömíti el.	Vízkőmentesítse a készüléket.
A tej nem habosodik.	A tejtartó kancsó szennyezett, vagy nincs megfelelően behelyezve.	Tisztítsa meg a kancsót, és ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezze be.
	A tejadagoló cső nincsen teljesen kinyitva.	Ellenőrizze, hogy a tejadagoló cső a megfelelő helyzetbe legyen állítva.
	A tejeskancsó nincsen teljesen összeszerelve.	Ellenőrizze, hogy minden alkatrész (különösen a tejfelszívó tömlő) megfelelően van-e összeszerelve.
	Olyan típusú tejet használ, amely nem alkalmas a habosításra.	A különböző tejtípusokból különböző mennyiségű és minőségű hab termelődik. A következő tejfajtákat próbáltuk ki, és igazoltuk, hogy jó tejhabot adnak: félig zsírszegény vagy teljes zsírtartalmú tehéntej, szójatej és laktózmentes tej.
A készülék alatt víz jelenik meg.	A cseppfelfogó tálca teljesen megtelt, és túlcordult.	Üritse ki a cseppfelfogó tálcát, ha a cseppfelfogó tálcán felemelkedik a „cseppfelfogó tálca megtelt” jelző. A készülék vízkőmentesítése előtt mindig ürítse ki a cseppfelfogó tálcát.
	A készülék nem vízszintes felületre van helyezve.	Helyezze a készüléket vízszintes felületre, hogy a „cseppfelfogó tálca megtelt” jelző megfelelően működjön.

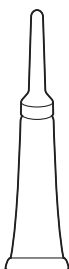
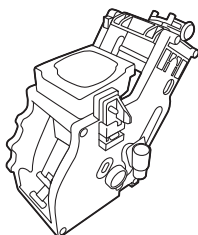
Probléma	Ok	Megoldás
Az AquaClean szűrőt nem tudom aktiválni, és a készülék vízkömentesítést kér.	Már 8 alkalommal megtörtént az AquaClean szűrő cseréje.	Először végezzen vízkömentesítést, majd szerelje be az AquaClean szűrőt. Az AquaClean szűrőt mindig aktiválni kell a menüben. A szűrőcsere alkalmával is ezt kell tenni.
	Nem történt meg a szűrő cseréje időben azután, hogy az AquaClean szűrő jele villogni kezdett és a szűrő kapacitása elérte a 0%-ot.	Először végezzen vízkömentesítést, majd szerelje be az AquaClean szűrőt.
	Az első üzembe helyezéskor nem helyezte be az AquaClean szűrőt, hanem csak kb. 50 kávé lefőzése után (csészénként 100 ml-rel számolva). A készüléknek teljesen vízkömentesnek kell lennie az AquaClean szűrő beszerelése előtt.	Először végezzen vízkömentesítést, és utána szerelje be az új AquaClean szűrőt. A vízkömentesítés után a szűrők számlálója visszaáll 8-ról 0-ra. Mindig erősítse meg a szűrő aktiválását a készülék menüjében. Ezt szűrőcsere után is meg kell tenni.
	Nem aktiválta az új vagy csereként beszerelt AquaClean szűrőt a készülék menüjében.	Először vízkömentesítse a készüléket. Ezt követően az AquaClean szűrőt aktiválni kell a menüben. A szűrőcsere alkalmával is ezt kell tenni.
Miután kicseréltem a szűrőt, az AquaClean ikonja nem jelenik meg a kijelzőn.	Az aktiválás megerősítése nem történt meg a készülék menüjében.	A szűrő aktiválását erősítse meg a készülék menüjében. Ha a kijelzőn megjelenik a „START CALC CLEAN” (INDÍTSON VÍZKÖMENTESÍTÉST) üzenet, akkor a készüléket először vízkömentesíteni kell. Mielőtt elkezdené a vízkömentesítést, vegye ki az AquaClean szűrőt, és amikor végzett, tegye azt vissza.
Az új AquaClean szűrő be van szerelve, de a vízkömentesítési üzenet megmarad.	Az AquaClean szűrőt nem aktiválta a készülék menüjében.	Először végezzen vízkömentesítést, és utána szerelje be az új AquaClean szűrőt. A vízkömentesítés után a szűrők számlálója visszaáll 8-ról 0-ra. Mindig erősítse meg a szűrő aktiválását a készülék menüjében, a szűrő cseréje után is.
Az új szűrő nem illik a készülékbe.	Nem AquaClean típusú szűrőt próbál beszerelni.	Csak az AquaClean szűrő illik a készülékbe.



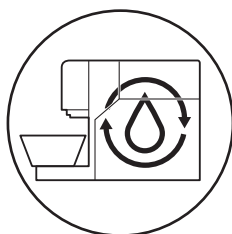
Milk
circuit
cleaner

V 21 feb '16

V 27 apr '16



V 27 apr '16



V 27 apr '16



www.philips.com/coffee-care



421946037632



>75% recycled paper